

日本語学習に関する WEBアンケートへのご協力をお願い

Request for Cooperation in Online Survey on learning Japanese

请协助我们的日语学习网上问卷调查

Thông báo về bảng câu hỏi khảo sát trực tuyến liên quan đến việc học tiếng Nhật

日本語



山口県に住む外国人の方々の日本語学習について、WEBアンケートを実施します。調査の結果は、今後の山口県の日本語教育の推進のために活用します。アンケートの所要時間は約5分です。スマートフォンやPC、タブレットから回答してください。回答は一人1回までです。皆さんのご協力をお願いします。



英語



We would like to ask for your cooperation in a brief online survey regarding Japanese language acquisition. This online survey is aimed toward foreign nationals living in Yamaguchi Prefecture. The responses of this survey will be used to help promote future Japanese language education in Yamaguchi. It will take about 5 minutes. Please answer using your smart phone, computer, or tablet (*one response per person). Thank you for your time and cooperation.



中国語
中文



我们将对山口县外国人居民的日语学习实施网上问卷调查。调查结果将活用于山口县今后的日语教育。问卷答题所需时间约为五分钟。请通过智能手机、电脑或平板电脑填写问卷。答卷次数为每人一次。请大家给予协助。



ベトナム語
Tiếng Việt



Chúng tôi tiến hành khảo sát trực tuyến về việc học tiếng Nhật cho người nước ngoài đang sinh sống ở tỉnh Yamaguchi. Kết quả của bảng câu hỏi khảo sát sẽ được dùng với mục đích phát triển giáo dục tiếng Nhật tại tỉnh Yamaguchi trong tương lai. Thời gian làm bảng khảo sát ước chừng khoảng 5 phút. Hãy sử dụng máy tính, điện thoại hoặc máy tính bảng để trả lời bảng câu hỏi. Rất mong sự hợp tác của Quý vị.



回答期限

2020年10月31日(土曜日)

Deadline

October 31st 2020 (Saturday)

回答期限 / Hạn cuối

2020年10月31日(周六) / 31/10/2020 (Thứ bảy)

対応言語
Available Languages

- 日本語
- English / 英語
- 中文 / 中国語
- 한국어 / 韓国語
- Tiếng Việt / ベトナム語
- Tagalog / タガログ語
- Bahasa Indonesia / インドネシア語
- ភាសាខ្មែរ / クメール語
- नेपाली / नेパール語
- ภาษาไทย / タイ語
- Português / ポルトガル語

11 Languages

アンケートに関するお問い合わせ先 For Inquiries Regarding the Survey 关于问卷详情可向我们咨询 Địa chỉ liên hệ liên quan đến bảng câu hỏi khảo sát



公益財団法人 山口県国際交流協会 (山口県委託事業)
Yamaguchi International Exchange Association (Commissioned Project by Yamaguchi Prefecture)
公益財団法人山口県国际交流协会 (山口县委托事务)
Hiệp hội giao lưu quốc tế Tỉnh Yamaguchi (Điều tra được ủy thác từ tỉnh Yamaguchi)

TEL: 083-925-7353
Email: yiea.info@yiea.or.jp



야마구치현에 거주하는 외국인 여러분께

일본어 학습에 관한 WEB 앙케트 협력의 부탁 말씀

야마구치현에 거주하는 외국인 여러분의 일본어 학습에 대해 WEB 앙케트를 실시합니다.(11가지 언어 대응) 앙케트 작성 소요시간은 약 5분입니다. 스마트폰이나 PC, 태블릿을 이용하여 작성해 주시기 바랍니다. 여러분의 협조를 부탁드립니다. ※작성은 1명당 1회까지 해주시기 바랍니다. ※2020년 10월 31일(토)까지 작성을 부탁드립니다.

한국어



Sa mga dayuhang naninirahan sa Yamaguchi Prefecture

Hinihiling ang inyong tulong sa pagsagot ng palatanungan sa internet tungkol sa pag-aaral ng wikang Hapon

May isasagawang survey sa internet tungkol sa pag-aaral ng wikang Hapon ng mga dayuhang naninirahan sa Yamaguchi Prefecture. Ang kinakailangang oras upang matapos ang palatanungan ay mga 5 minuto. Sagutin lamang ito sa smartphone, PC o tablet. Ang pagsagot ay 1 beses bawat tao. Hinihiling namin ang inyong kooperasyon tungkol dito. (Palugit ng pagsagot: Oktubre 31, 2020)

Tagalog

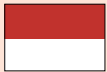


Kepada warga asing yang tinggal di Prefektur Yamaguchi

Permohonan untuk menjawab pada angket melalui website mengenai pembelajaran bahasa Jepang

Diadakan angket melalui website mengenai pembelajaran bahasa Jepang bagi warga asing yang tinggal di Prefektur Yamaguchi. Waktu yang diperlukan untuk menjawab adalah sekitar 5 menit. Mohon jawab dari smart phone, PC atau tablet Anda. Dapat menjawab hanya 1 kali 1 orang. Kami berharap kerjasama Anda. (Batas waktu untuk menjawab: 31 Oktober 2020)

Bahasa Indonesia



ជូនចំពោះជនបរទេសស្នាក់នៅក្នុងខេត្តយ៉ាម៉ាហ្គុឈី

ការស្នើរសុំសហការក្នុងការស្ទង់មតិតាមអ៊ីនធឺណិតស្តីពីការសិក្សាភាសាជប៉ុន

យើងខ្ញុំកំពុងធ្វើការស្ទង់មតិតាមអ៊ីនធឺណិត ស្តីពីការសិក្សាភាសាជប៉ុន របស់ជនបរទេស ដែលកំពុងរស់នៅក្នុងខេត្តយ៉ាម៉ាហ្គុឈី។ ការស្ទង់មតិនេះត្រូវការរយៈពេលប្រហែល៥នាទី។ សូមប្រើទូរស័ព្ទឆ្លាតវៃ កុំព្យូទ័រ ឬថេប្លេត(Tablet)របស់អ្នក ក្នុងការឆ្លើយតបសំណួរ។ បុគ្គល ម្នាក់អាចឆ្លើយតបសំណួរបាន១ដង។ សូមអគុណដល់ការសហការណ៍របស់អ្នក។ (កាលបរិច្ឆេទ ក្នុងការផ្តល់ចម្លើយ៖ ថ្ងៃទី៣១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២០)

ភាសាខ្មែរ



यामागुची प्रिफेक्चरमा बसोबास गर्ने सम्पूर्ण विदेशी नागरिकहरुका लागि

जापानी भाषा अध्ययन सम्बन्धि अनलाइन प्रश्नावलीमा सहयोगको लागि अनुरोध

यामागुची प्रिफेक्चरमा बसोबास गर्ने विदेशी नागरिकहरुको लागि जापानी भाषा अध्ययनको बारेमा अनलाइन प्रश्नावली गर्दैछौं। प्रश्नावलीको समय करीब ५ मिनेट हुनेछ। कृपया स्मार्टफोन, कम्प्युटर वा ट्याब्लेटको प्रयोग गरि प्रश्नावलीको जवाफहरु दिनुहोस्। कृपया एक ब्यक्तिले एक पटक मात्र भाग लिनु होला। तपाईंहरु सबैजनालाई सहयोगको लागि अनुरोध गर्दछौं। (जवाफको लागि अन्तिम मिति: अक्टोबर ३१, २०२०)

नेपाली



สำหรับคนต่างชาติที่อาศัยอยู่ในจังหวัดยามากุจิ

ขอความร่วมมือในการตอบแบบสอบถามออนไลน์เกี่ยวกับการเรียนภาษาญี่ปุ่น

ได้มีการจัดทำแบบสอบถามออนไลน์เกี่ยวกับการเรียนภาษาญี่ปุ่นของคนต่างชาติที่อาศัยอยู่ในจังหวัดยามากุจิ โดยจะใช้เวลาประมาณ 5 นาทีในการตอบแบบสอบถาม ขอให้ตอบแบบสอบถามด้วยสมาร์ทโฟน คอมพิวเตอร์ หรือแท็บเล็ต สามารถตอบแบบสอบถามนี้ได้ท่านละ 1 ครั้ง จึงใคร่ขอความร่วมมือจากทุกท่านในการตอบแบบสอบถาม (ตอบแบบสอบถามได้ถึง วันที่ 31 ตุลาคม ค.ศ. 2020)

ภาษาไทย



Aos estrangeiros que residem na província de Yamaguchi

Pedido de colaboração para a pesquisa online sobre a aprendizagem da língua japonesa

Implementamos um questionário online sobre a aprendizagem da língua japonesa entre os residentes estrangeiros da província de Yamaguchi. É necessário de aproximadamente 5 minutos para responder o questionário. Responda-o utilizando um smartphone, computador ou tablet. Cada pessoa deve responder apenas uma vez. Contamos com a sua colaboração. (O prazo para participar é até o dia 31 de outubro de 2020.)

Português

